



in touch

The Ansell Newsletter

1

Editorial

Ansell sensibilizza il mondo dei rally sulla protezione delle mani

2

Sicur 2008: Ansell svela nuove soluzioni per il settore della lavorazione dei metalli

VWR International premia Ansell, "partner esemplare"

3

Cercasi guanto unico per tutte le applicazioni

4

Protezione su misura nella lavorazione dei metalli, dalle grandi aziende ai singoli artigiani

Caro Lettore,

In questa edizione di primavera 2008 di In Touch, ti invitiamo a leggere due articoli emblematici a riguardo della direzione che Ansell Occupational Healthcare ha deciso di intraprendere.

Da azienda leader del settore, ci siamo impegnati a fornire soluzioni superiori di protezione della mano che soddisfano, addirittura anticipando, i bisogni del mercato. Per tenerci al passo con l'evoluzione frenetica del mercato, abbiamo condotto approfondite ricerche, scambiato informazioni con gli esperti e mantenuto stretti contatti con gli utilizzatori dei nostri guanti. Al momento, nel mercato dei guanti industriali, vi è la netta tendenza alla ricerca del "guanto unico per tutte le applicazioni". Gli ultimi guanti Ansell, come HyFlex® 11-920, sono sulla strada giusta per offrire una protezione "multirischio", abbinata a livelli eccezionali di comfort.

Altrettanto importante è il nostro impegno per proteggere le mani dei lavoratori, non solo nelle grandi, ma anche nelle piccole imprese, dove i guanti, spesso, non vengono utilizzati. In stretta collaborazione con gli esperti del settore, abbiamo sviluppato un approccio specifico e mirato per sensibilizzare i dipendenti delle Piccole/Medie industrie e i singoli operatori dell'edilizia e del settore della lavorazione dei metalli, per aiutarli a scegliere il guanto più appropriato. Siamo solo agli inizi.

In tale contesto, abbiamo deciso di sponsorizzare l'ambizioso team rally Ansell - Ford: una visibilità di tipo sportivo per sensibilizzare il mondo dei motori sul problema della protezione della mano. Chissà, magari vedrete una delle nostre auto rally, questa primavera, sfrecciare verso importanti traguardi...

Nel frattempo: buona lettura!

Werner Heintz - Sr. Vice-President & Regional Director (Europe), Ansell Healthcare



Editorial

Ansell sensibilizza il mondo dei rally sulla protezione delle mani

Un'auto rally con il logo Ansell. Può sembrare strano? Per niente. Ansell sponsorizza dal 2007 la Ford Fiesta Sporting Trophy belga, un'iniziativa unica per rendere questo sport più accessibile ai giovani talenti. Quest'anno abbiamo varcato i confini del Benelux sponsorizzando Burcu Cetinkaya, famosa pilota turca di rally: Ansell vuole farsi conoscere in tutta Europa nel mondo dei motori.

L'idea di base del [Ford Fiesta Sporting Trophy](#) sposa perfettamente la filosofia Ansell. Questo Trofeo punta a lanciare piloti giovani e ambiziosi nel mondo dei rally. Analogamente, Ansell desidera attirare, formare e coltivare i talenti, aiutando

a diventare veri e propri protagonisti del futuro. Tuttavia, l'obiettivo principale della sponsorizzazione Ansell è sensibilizzare il mondo dei motori sull'importanza di proteggere le mani. Un'idea importante; gli studi mostrano che oltre l'85% delle équipes di manutenzione nei campionati rally regionali o nazionali non fa uso di guanti protettivi.

L'auto sponsorizzata da Ansell gareggia in tutta Europa

Dopo il successo dell'iniziativa Ford Fiesta Sporting Trophy 2007, Ansell ha colto al volo la possibilità di sponsorizzare Burcu Cetinkaya, notissimo personaggio TV in Turchia, che ha venduto nel 2005 la sua Saab Cabrio per trasformare in realtà il



suo sogno rally. Quest'anno, Ansell la sponsorizzerà in vari campionati, comprese sei gare del Campionato del Mondo Rally. Burcu, da parte sua, sarà presente a fianco di Ansell in molte fiere commerciali, contribuendo a far conoscere la nostra azienda nel mondo dei motori. "Sono impressionata da quante persone scelgono i guanti Ansell, anche in Turchia. Sono felice di far parte della comunità Ansell", ha dichiarato Burcu.



Sicur 2008: Ansell svela nuove soluzioni per il settore della lavorazione dei metalli

La fiera spagnola **Sicur** - Salon Internacional de la Seguridad – è un appuntamento biennale per i professionisti del settore salute e sicurezza di tutta Europa. L'edizione 2008, alla Feria di Madrid dal 26 al 29 febbraio 2008, ha infranto tutti i record di presenze. Per Ansell, Sicur è stata la piattaforma ideale per mettere in mostra la vasta gamma di soluzioni per il settore industriale, compreso il nuovissimo pacchetto per l'industria di lavorazione dei metalli.

La 16a edizione di Sicur, con 39.755 visitatori, di cui molti venuti dall'estero, e 741 espositori, è stata un vero e proprio successo. Presso lo stand Ansell, i visitatori hanno scoperto il nostro vasto pacchetto di guanti industriali, per le più svariate applicazioni, a protezione dei



rischi a cui si è esposti. Grande successo per il nostro nuovo guanto HyFlex® 11-920 che offre una presa eccezionale in applicazioni oleose. Abbiamo anche approfondito le nostre soluzioni mirate per il settore dell'edilizia, già svelate lo scorso novembre alla fiera Batimat di Parigi.



Il clou di **Sicur** 2008, tuttavia, è stato l'approccio mirato Ansell ad un nuovo segmento industriale: quello della lavorazione dei metalli. Il merchandising, con lo slogan "para un agarre de acero en su seguridad", include un pratico strumento di selezione che aiuta le piccole imprese del settore o i singoli operatori (casi in cui la protezione della mano è meno frequente che nelle grandi aziende) a scegliere il guanto giusto per l'applicazione specifica e i relativi rischi. Uno strumento che illustra chiaramente la missione Ansell di "garantire sempre il massimo livello di protezione".

Leggere a pagina 4 di questa newsletter In Touch per maggiori informazioni sulle soluzioni destinate alla lavorazione dei metalli.

VWR International premia Ansell, "partner esemplare"

Grande flessibilità, velocità, accuratezza: queste le caratteristiche che VWR International apprezza maggiormente della sua partnership con Ansell. Nel corso della prima European Sales Conference, l'azienda di distribuzione leader nel campo dei prodotti per ambienti farmaceutici e camere pulite ha premiato Ansell per i suoi dieci anni di "partnership esemplare".

VWR International, azienda con sede legale negli USA e strutture operative in tutto il mondo, è uno dei principali attori nel mercato globale delle forniture di laboratorio, con un'attività molto diversificata: un mix di prodotti che comprende apparecchiature scientifiche, sostanze chimiche, prodotti di consumo, ecc., ed anche una vasta gamma di DPI. "Attenzione sempre rivolta al cliente": è questo uno

degli elementi chiave del suo successo. VWR vuole che il cliente avverta la sensazione di aver ricevuto un valore superiore a quello previsto. E l'azienda richiede lo stesso impegno dai propri fornitori.

Ogni anno, l'azienda assegna ai suoi migliori fornitori un premio molto ambito. I dodici premi europei per il 2007 di VWR Europe sono stati conse-



Stephane Labonté, Vice President of Category Management Europe VWR - Karl-Heinz Hobbelen, Sales Consultant / Key Account Germany - Brian Ritchie, Territory Sales Manager UK - Manuel Brocke-Benz, Senior Vice President & Managing Director Europe VWR - John Balbach Chairman, President & CEO VWR

gnati nel corso della prima European Sales Conference, tenutasi a Willingen (Germania) l'8 e 9 febbraio 2008. Nel corso dell'evento, che ha visto la presenza di ben 1200 partecipanti, Ansell è stata l'unica azienda fornitrice di DPI a ricevere il riconoscimento: un successo che ci inorgoglisce.

Cercasi guanto unico per tutte le applicazioni

Leader mondiale nelle soluzioni protettive barriera, Ansell si tiene costantemente al passo delle ultime evoluzioni del mercato DPI. I nuovi sviluppi del mercato e i nuovi bisogni dei clienti sono raccolti dalle nostre équipe R&S e “tradotti” nei nuovi guanti, dopo uno scrupoloso processo di ricerca, progettazione e test. Marcel Willems, Marketing Director Occupational Healthcare Europe, parla di una nuova tendenza che influirà molto sul mercato dei guanti: il multitasking.

I telefoni cellulari permettono di fare chiamate, navigare su Internet, fotografare e scaricare musica, contemporaneamente. Le auto devono essere abbastanza “business” per gli affari, e altrettanto solide per metterci una mountain bike, nei weekend. Controlliamo la posta o leggiamo il giornale guardando la TV. E ogni giorno passiamo costantemente da un’attività all’altra. Più che una tendenza, il multitasking è diventato il nostro stile di vita. Questo vale anche per il settore industriale.

Il multitasking in ambito industriale

Un tempo, nelle officine gli addetti facevano lo stesso lavoro tutto il giorno. Oggi non è più così. Oltre alla classica catena di montaggio, gli operai sono chiamati a svolgere incarichi di supervisione, ispezione e controllo qualità, oppure ad eseguire interventi di riparazione e/o manutenzione.

Marcel Willems spiega: “In ambito industriale, il multitasking presenta numerosi vantaggi. Per gli operatori, variare l’attività rappresenta una sfida ed anche un potenziale arricchimento professionale. Non solo: mansioni meno ripetitive riducono i movimenti prolungati e altrettanto ripetitivi che possono causare malattie professionali quali la tendinite, il tunnel carpale o disturbi alla schiena. Per il datore di lavoro, il multitasking migliora la flessibilità, permettendo di spostare gli addetti su mansioni diverse in funzione delle necessità”. L’introduzione di pratiche multitasking necessita di una diversa barriera protettiva per le mani: un DPI che abbia una vasta gamma di caratteristiche protettive.

L’abbinamento fondamentale: prestazioni e comfort

La protezione della mano ha conosciuto una grossa evoluzione da quando, negli anni ’20, il nostro fondatore Eric Ansell, con i figli, commercializzò i primi guanti industriali e domestici di gomma. Per decenni, la protezione è stato l’unico criterio che ha regolato lo sviluppo di un guanto: protezione contro tagli, abrasioni, perforazioni e sostanze chimiche. Oppure guanti che avessero proprietà specifiche, ad esempio di presa. “La protezione rappresenta ancora l’elemento principale. Ma nell’ultimo decennio abbiamo scoperto che anche il comfort garantisce la protezione - spiega Willems -. Dopo tutto, la maggior parte di infortuni sul lavoro a mani e braccia dipende non solo dall’uso del guanto sbagliato ma anche dall’uso scorretto del guanto giusto o dalla totale assenza di guanti. Se vogliamo che i lavoratori accettino il concetto di protezione, i nostri guanti devono soddisfare non solo i rigorosi criteri riguardanti le prestazioni, ma anche offrire il livello adeguato di destrezza e comfort”.

Guanti multiuso

Da sempre in prima linea nell’innovazione, Ansell integra da anni nuove tecnologie e nuovi tessuti nei propri guanti per ottenere livelli superiori di protezione e comfort. E siamo intenzionati a proseguire su questa strada, migliorando costantemente i nostri prodotti. Anticipando la tendenza multitasking, in chiara ascesa, stiamo lavorando su guanti “multiuso” da usare nelle operazioni multitasking. “Gli operatori che eseguono mansioni diverse, oggi, devono cambiare di continuo i DPI. Ci stiamo impegnando a fornire un guanto adatto a tutte le applicazioni, senza comprometterne i livelli di protezione e comfort. E senza essere troppo costoso. Le nostre linee HyFlex® e AlphaTec™ sono sulla buona strada per soddisfare questi requisiti. Già oggi, il guanto HyFlex® II-Q20 unisce Ansell Grip Technology™ alla repellenza ai liquidi, con le eccezionali proprietà di destrezza e comfort dei guanti HyFlex®. E le novità non finiscono qui...”





Protezione su misura nella lavorazione dei metalli, dalle grandi aziende ai singoli artigiani

Cosa immaginate pensando alle parole "industria metallurgica"? I giganti siderurgici? Ebbene, oltre il 90% del settore metallurgico è formato da piccole imprese con meno di nove dipendenti. Non meno sorprendenti i dati sulla protezione della mano in queste PMI: troppi operatori lavorano senza protezioni, nonostante i numerosi rischi. Ansell vuole voltar pagina, con un approccio mirato che aiuti le piccole imprese a scegliere la giusta protezione per la mano.

Come in molti altri settori industriali europei, la protezione delle mani è adeguata nelle grandi compagnie metallurgiche di fabbricazione di macchinari e attrezzature con più di 50 dipendenti. Le rigorose norme in materia di salute e sicurezza impongono una protezione sicura della mano per prevenire rischi ed infortuni. Queste grandi aziende, pertanto, sono state a lungo l'unico mercato per produttori e distributori di DPI come Ansell. Ma ora la nostra azienda si impegna a proteggere le mani di tutti gli operatori del settore: dalle piccole imprese fino ai singoli artigiani dell'industria di lavorazione del metallo.

Alto rischio, bassa consapevolezza

Si sa che gli operatori di piccole aziende, alle prese con l'impegno di un'attività quotidiana spesso frenetica, non hanno il tempo, le conoscenze tecniche o le risorse per attuare veri sistemi di salute e sicurezza. Il rischio di infortunio agli arti superiori resta comunque elevato. Nelle operazioni comuni di imbutitura, taglio, sbalzo, rollatura, piegatura, schermatura, il lavoratore deve manipolare

parti metalliche con bordi taglienti o affilati, con i relativi rischi meccanici di abrasione, taglio o perforazione. A questi rischi tipici si aggiungono poi il contatto frequente con calore, fiamme, goccioline o spruzzi di metallo fuso, come nelle applicazioni di saldatura. Ultimo aspetto, ma non meno importante, i lavoratori sono esposti ad olio, lubrificanti, solventi o vernici. Un'esposizione "chimica" difficile da affrontare. In realtà, come evidenziato nell'ultimo numero di In Touch, gli operatori sono ignari del rischio latente per la salute in quanto le

di protezione ma anche a quelli di soddisfazione del lavoratore. Per aiutare le piccole imprese o i singoli operatori del settore a conoscere meglio le nostre soluzioni, abbiamo tradotto anni di esperienza nel settore e i riscontri di esperti e utenti finali, in strumenti didattici e definizioni chiare e specifiche fatte su misura per le loro esigenze specifiche.

Pratico strumento di selezione

Il risultato è sintetizzato in un pratico strumento di selezione che elenca le

Scegli la migliore protezione per le tue mani sempre!

Modello	Descrizione	Chimica	Mechanica	Calore	Taglio	Perforazione
HyFlex® Foam 11-801	Distacca e applicazioni intensive	OK	OK	OK	OK	OK
HyFlex® 11-920	Manipolazione di parti da legamento stesso a classe, assemblaggio meccanico	OK	OK	OK	OK	OK
Nycon® 27-808	Durezza	OK	OK	OK	OK	OK
HyFlex® 11-827	Protezione contro il taglio e distacco	OK	OK	OK	OK	OK
NitroSafe® 76-329	Protezione contro il taglio e calore da contatto moderato, in ambiente oleoso	OK	OK	OK	OK	OK
Touch N Tuff® 92-608	Distacca e protezione dagli spruzzi di prodotti chimici (acido, alcali)	OK	OK	OK	OK	OK
Sol-Vex® 37-875	Protezione contro una vasta gamma di prodotti chimici, lubrificanti	OK	OK	OK	OK	OK
AlphaTec® 58-535	Protezione meccanica e chimica & presa stessa	OK	OK	OK	OK	OK
Nyl-Tuff® 92-598	Isolamento dal freddo	OK	OK	OK	OK	OK

Legend: OK (OK), Consigliata (OK), Ottimale (OK)

conseguenze dell'esposizione a questi liquidi sono solo raramente immediate.

Soddisfazione del lavoratore

Oltre alla mancanza di queste conoscenze, c'è un altro fattore che minaccia la salute dei lavoratori in questo settore industriale: il preconconcetto secondo cui i guanti sarebbero "scomodi" o ridurrebbero destrezza e produttività. Ansell vuole sfatare questi miti: la nostra vasta scelta di guanti per il settore della lavorazione dei metalli risponde ai criteri

varie applicazioni, i rischi di esposizione e le esigenze del settore collegandoli alla nostra vasta scelta di guanti protettivi. Aiuta i titolari delle piccole imprese ad aprirsi "la giusta strada" nella nostra gamma completa di soluzioni: dai guanti leggeri che garantiscono il massimo della destrezza, della durata o della presa su parti metalliche scivolose, fino ai guanti che abbinano alla presa un'eccezionale resistenza alle sostanze chimiche. Senza compromettere, ovviamente, il livello di soddisfazione dei lavoratori.